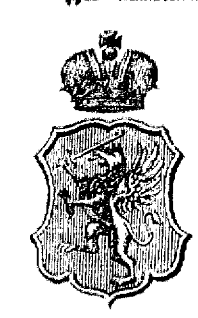
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 61. Пятница 31. Мая — Freitag, 31. Mai **1874.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать Огерсгофскихъ крестьянъ Якоба Целау и Мартына Фридберга и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутый Магистратъ. № 1497.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Rathes wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach den Ogershofschen Bauern Jakob Zeelau und Martin Friedberg Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an den Rigaschen Rath arrestlich auszusenden. Nr. 1497.

Вслѣдствіе отношенія С.-Петербургской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать сданнаго 9. Сентября 1850 года за общество имѣнія Ропербекъ въ рекруты рядоваго Яна Баумана и въ случаѣ отысканія донести сему Управленію. № 1498.

In Folge desfallsiger Requisition der St. Petersburger Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem am 9. September 1850 vom Gute Roperbeck zum Rekruten abgegebenen Gemeinen Jahn Baumann Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle über den Aufenthalt desselben anher zu berichten. Nr. 1498.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

2. числа будущаго Іюня, по случаю совершившагося бракосочетанія Ея Императорскаго Высочества Великой Княжны **Вѣры Константиновны** съ Его Королевскимъ Высочествомъ Герцогомъ **Вильгельмомъ Евгеніемъ Виртембергскимъ**, въ Рижскомъ Православномъ Каѳедральномъ Соборѣ послѣ Божественной Литургіи, которая начнется въ 10 часовъ утра, будетъ совершено торжественное Господу Богу молебствіе.

г. Рига, 30. дня Мая 1874 года.

Рижскій старшій Полиціймейстеръ,
Полковникъ ф. Рейхардтъ.

Am 2. Juni d. J. wird in Anlaß der stattgehabten Vermählung Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin **Wera Konstantinowna** mit Sr. Königlichen Hoheit dem Herzoge **Wilhelm Eugen von Würtemberg** in der Rigaschen orthodox-griechischen Kathedralkirche nach der Liturgie, welche um 10 Uhr Vormittags beginnen wird, ein Festgottesdienst stattfinden.

Riga, den 30. Mai 1874.

Rigascher älterer Polizeimeister, Obrist von Reichardt.

Г. Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ старшій секретарь Лифл. Губернскаго Правленія, надворный совѣтникъ фонъ Пикардтъ уволенъ въ отпускъ за границу на два мѣсяца. № 1945.

Von dem Herrn Minister des Innern ist der Ober-Secretair der Livländischen Gouv.-Regierung Hofrath von Pickardt auf zwei Monate ins Ausland beurlaubt worden. Nr. 1945.

И. д. Лифляндскаго Губернскаго прокурора 29. Мая отправился на 8 дней въ Минскую Губернію и во время его отсутствія исправленіе должности Губернскаго прокурора Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ возложено на Лифляндскаго Оберъ-Фискала, надворнаго совѣтника Геппенера. № 2001.

Der stellv. Livl. Gouv.-Prokureur von Kieter ist am 29. Mai c. auf 8 Tage ins Minskische Gouvernement gereist und hat die Livl. Gouvernements-Regierung für die Zeit seiner Abwesenheit die Verwaltung des Amtes des Livländischen Gouvernements-Prokureurs dem Livländischen Oberfiskal Hofrath Höppener übertragen. Nr. 2001.

Управляющій Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ Губерніяхъ дѣйствительный статскій совѣтникъ Штанге 22. сего Мая отправился въ разрѣшенный ему Министерствомъ 2-хъ мѣсячный заграничный отпускъ для излеченія отъ болѣзни, а завѣдываніе текущими дѣлами по Управленію передалъ Прибалтійскому главному лѣсничему Г. надворному совѣтнику Фромму. № 318.

Der Dirigirende der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements wirkl. Staatsrath Stange hat am 22. Mai c. die ihm vom Ministerium zur Wiederherstellung seiner Gesundheit bewilligte zweimonatliche Urlaubsreise ins Ausland angetreten und für die Zeit seiner Abwesenheit die Verwaltung der laufenden Domainenangelegenheiten dem Baltischen Oberforstmeister Hofrath Fromm übergeben. Nr. 318.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что 3. Іюня с. г. состоится въ г. Перновѣ уѣздное собраніе дворянства. № 1146.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht, daß am 3. Juni d. J. in Pernau eine Kreis-Adelsversammlung abgehalten werden wird. Nr. 1146.

Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія и руководства нижеслѣдующія правила о пріемѣ вольноопредѣляющихся въ войска и о прохожденіи ими службы, напечатанныя въ № 71 Правительственнаго Вѣстника сего года:

Правила о пріемѣ вольноопредѣляющихся въ войска и о прохожденіи ими службы.

(Высочайше утверждены 19. Марта 1874 г.)

1. Молодые люди, удовлетворяющіе условіямъ, указаннымъ въ главѣ XII Устава о Воинской Повинности 1. Января 1874 г., принимаются вольноопредѣляющимися въ строевую военную службу во всѣ тѣ части войскъ, въ которыхъ по нынѣ дѣйствующимъ штатамъ положено имѣть нижнихъ чиновъ изъ вольноопредѣляющихся; но при этомъ на первое время, впредь до пересмотра штатовъ, число опредѣленныхъ въ каждой части вакансій вольноопредѣляющихся увеличивается до 4. на каждую роту, эскадронъ и батарею.

2. Выборъ части войскъ предоставляется усмотрѣнію самихъ вольноопредѣляющихся, но съ тѣмъ однако, что вольноопредѣляющіеся 3. разряда (п. 3 ст. 173 Устава) принимаются не иначе, какъ на имѣющіяся въ частяхъ свободныя вакансіи, а вольноопредѣляющіеся 1. и 2. разрядовъ допускаются къ пріему и сверхъ комплекта, по особымъ распоряженіямъ Военнаго Министерства.

Для сего начальники дивизій и равныя имъ по власти лица, въ случаѣ замѣщенія во ввѣренныхъ имъ частяхъ всѣхъ вакансій, выше опредѣленныхъ для вольноопредѣляющихся (пунк. 1), обязываются входить съ представленіемъ въ Главный Штабъ о разрѣшеніи дальнѣйшаго пріема сверхъ комплекта лицъ, принадлежащихъ къ 1. или 2. разряду вольноопредѣляющихся.

Примѣчаніе. Къ поступленію въ гвардію, въ артиллерію и въ инженерныя войска допускаются только вольноопредѣляющіеся 1. и 2. разрядовъ, причемъ они опредѣляются въ перечисленныя войска не иначе, какъ съ согласія командировъ тѣхъ частей, въ которыя желаютъ поступить на службу.

3. Лица, желающія поступить въ военную службу вольноопредѣляющимися, подаютъ о принятіи ихъ прошенія по прилагаемой при семъ формѣ, на гербовой бумагѣ 70-ти-копѣечнаго достоинства, командирамъ полковъ и другихъ отдѣльныхъ частей, которые представляютъ означенныя прошенія съ документами, по принадлежности, начальникамъ дивизій, мѣстныхъ войскъ, стрѣлковыхъ и саперныхъ бригадъ или командирамъ артиллерійскихъ бригадъ для дальнѣйшаго распоряженія о зачисленіи просителей на службу.

Примѣчаніе. Въ военное время вольноопредѣляющіеся подаютъ прошенія объ опредѣленіи губернскимъ воинскимъ начальникамъ.

4. При прошеніяхъ о пріемѣ на службу вольноопредѣляющіеся обязаны представить слѣдующіе документы:

а) Свидѣтельство о припискѣ къ призывному участку, выдаваемое на основаніи ст. 95 и 97 Уст. о Воин. Повин., а лица сельскаго податнаго состоянія — удостовѣреніе отъ подлежащаго Волостнаго Правленія, что по припискѣ къ „такой-то" волости, числятся въ „такомъ-то" призывномъ участкѣ и имѣютъ „столько-то" лѣтъ отъ роду.

б) Подписку родителей или, въ случаѣ ихъ смерти, опекуновъ или же попечителей о согласіи ихъ на поступленіе въ службу вольноопредѣляющимися тѣхъ молодыхъ людей, которые еще не достигли совершеннолѣтія (21 года).

в) Примѣняясь къ ст. 145 Устава, удостовѣреніе состоящаго на государственной службѣ врача, что ни въ тѣлосложеніи ихъ, ни въ состояніи здоровья нѣтъ недостатковъ, препятствующихъ, по Наставленію Присутствіямъ о Воинской Повинности, къ пріему на военную службу вольноопредѣляющимися (ст. Г. Наставленія).

г) Подписки вольноопредѣляющихся въ томъ, что въ отношеніи ихъ не имѣется опорочивающихъ обстоятельствъ, перечисленныхъ въ 172 ст. Устава о Воинской Повинности.

д) Обязательство родителей или родственниковъ содержать на собственномъ иждивеніи вольноопредѣляющихся, поступающихъ какъ въ войска гвардіи и въ кавалерію, такъ равно изъ поступающихъ въ другія войска тѣхъ, которые желаютъ содержать себя на собственныя средства.

е) Ученые дипломы, аттестаты или свидѣтельства объ окончаніи курса или о выдержаніи равнаго экзамена въ учебныхъ заведеніяхъ первыхъ двухъ разрядовъ (приложеніе къ ст. 53 Устава [illegible] Воин. Повин.), или свидѣ-

тельства о выдержаніи испытанія изъ курса шести классовъ гимназій, реальныхъ училищъ или втораго класса духовныхъ семинарій, или же, наконецъ, надлежащее свидѣтельство въ знаніи предметовъ, требуемыхъ особой программой, установленной для поступленія вольноопредѣляющимися 3. разряда — и

ж) Засвидѣтельствованныя копіи на простой бумагѣ съ документовъ, означенныхъ въ предъидущихъ пунктахъ а и е.

Примѣчаніе 1. Всѣ документы, а равно копіи съ нихъ должны быть писаны на русскомъ языкѣ; притомъ документы, поименованные въ пунктахъ б, в, г и д настоящей 4. статьи, пишутся на гербовой бумагѣ въ 40 копѣекъ.

Примѣчаніе 2. Лица, желающія поступить на службу въ армейскую кавалерію, обязываются представлять при прошеніяхъ объ ихъ опредѣленіи, независимо отъ документовъ, указанныхъ въ настоящей статьѣ, деньги для офицерскаго обмундированія въ слѣдующемъ размѣрѣ: поступающія въ драгуны — 200 руб., въ уланы — 250 руб. и въ гусары — 350 рублей.

5. Начальники дивизій и мѣстныхъ войскъ и начальники и командиры бригадъ, по разсмотрѣніи представленныхъ вольноопредѣляющимися прошеній и документовъ, удостовѣрившись въ томъ, что сіи послѣдніе во всемъ согласны съ установленными правилами, объявляютъ въ приказахъ объ опредѣленіи просителей на службу въ тѣ части, въ которыя они желаютъ поступить (если въ нихъ имѣются свободныя вакансіи) рядовыми, съ причисленіемъ къ тому разряду вольноопредѣляющихся, къ которому каждый будетъ принадлежать на основаніи представленнаго свидѣтельства объ испытаніи въ наукахъ, согласно 173 ст. Уст. о Воинской Повинности и затѣмъ высылаютъ въ тѣ части, куда вольноопредѣляющіеся будутъ зачислены, прошенія ихъ со всѣми документами. Если же вакансій не имѣется, то слѣдуетъ поступать согласно пункту 2.

6. По полученіи означенныхъ приказовъ начальниковъ дивизій и мѣстныхъ войскъ, начальниковъ и командировъ бригадъ въ частяхъ войскъ и по прибытіи въ оныя вольноопредѣляющихся, они зачисляются окончательно на дѣйствительную службу приказами по этимъ частямъ и немедленно приводятся къ присягѣ порядкомъ, установленнымъ для поступающихъ на службу по призывамъ.

7. По окончательномъ зачисленіи вольноопредѣляющихся на службу и по приводѣ ихъ къ присягѣ, начальники частей немедленно сообщаютъ о принятіи ихъ на службу подлежащимъ Городскимъ, Уѣзднымъ и Окружнымъ по воинской повинности Присутствіямъ, смотря потому, въ какихъ призывныхъ участкахъ числятся лица, принятыя на службу вольноопредѣляющимися. Засимъ, свидѣтельства о припискѣ къ призывному участку или удостовѣренія отъ Волостныхъ Правленій, означенныя въ пунктѣ а ст. 4. и аттестаты или свидѣтельства о научномъ образованіи возвращаются вольноопредѣляющимся подъ собственноручныя ихъ росписки, которыя, равно какъ и прочіе документы, поименованные въ предъидущей 4. статьѣ, а также и присяжные листы хранятся при дѣлахъ полковыхъ Штабовъ и другихъ частей.

8. Вольноопредѣляющіеся, зачисленные на казенное содержаніе, пользуются отъ казны жалованьемъ и всѣмъ прочимъ довольствіемъ, опредѣленнымъ штатами частей для нижнихъ чиновъ вообще; обязавшіеся же содержать себя на собственномъ иждивеніи впредь до производства ихъ въ офицеры, не получаютъ отъ казны никакого довольствія, за исключеніемъ оружія, учебныхъ припасовъ и аммуничныхъ вещей; но въ кавалеріи и конной артиллеріи вольноопредѣляющіеся, зачисленные въ комплектное число на вакансіи, не обязываются имѣть собственныхъ лошадей; принятые же сверхъ комплекта должны имѣть своихъ лошадей и не получаютъ фуражнаго довольствія.

Примѣчаніе. Въ каждомъ кавалерійскомъ полку слѣдуетъ содержать для вольноопредѣляющихся, поступающихъ на вакансіи, 16 лошадей изъ выслужившихъ сроки, съ отпускомъ на нихъ фуража отъ казны на общемъ основаніи.

Вольноопредѣляющіеся несутъ службу въ войскахъ одинаково съ прочими нижними чинами соотвѣтствующихъ званій, участвуя какъ въ учебныхъ и строевыхъ занятіяхъ, такъ и на работахъ, производимыхъ съ учебной цѣлью (саперныхъ, артиллерійскихъ и другихъ), но на хозяйственныя работы, производимыя въ частяхъ войскъ, не назначаются.

10. На обязанность и личную отвѣтственность полковыхъ командировъ и соотвѣтствующихъ имъ начальниковъ отдѣльныхъ частей возлагается попеченіе о вольноопредѣляющихся и наблюденіе за ними какъ въ учебномъ отношеніи, для скорѣйшаго военнаго и научнаго образованія упомянутыхъ лицъ, такъ и въ отношеніи поведенія, образа жизни и матеріальной обстановки. Для сего слѣдуетъ зачислять вольноопредѣляющихся въ тѣ роты, эскадроны или команды, которые находятся въ мѣстахъ расположенія полковыхъ или батальонныхъ Штабовъ, размѣщая неимѣющихъ права жить на вольныхъ квартирахъ, по возможности, казарменнымъ порядкомъ. Въ казармахъ же имъ слѣдуетъ отводить, буде возможно, отдѣльныя помѣщенія, не воспрещая устраивать между собою особую артель, съ отпускомъ имъ для сего причитающихся приварочныхъ денегъ.

11. Вольноопредѣляющіеся производятся въ унтеръ-офицеры не на штатныя вакансіи унтеръ-офицерскихъ должностей въ частяхъ войскъ, но сверхъ вакансій, причемъ производство ихъ въ унтеръ-офицеры допускается, независимо отъ выполненія ими условій, изложенныхъ въ 180 ст. Устава о Воинской Повинности, не иначе, какъ по выдержаніи испытанія въ строевомъ образованіи по особой программѣ.

Примѣчаніе 1. Для перечисленія вольноопредѣляющихся въ запасъ унтеръ-офицерскимъ званіемъ, по выслугѣ сроковъ дѣйствительной службы (ст. 173), они должны выдержать испытаніе по той же программѣ.

Примѣчаніе 2. Для производства въ фейерверкеры и саперные унтеръ-офицеры вольноопредѣляющіеся подвергаются испытанію по особой программѣ.

12. Относительно прохожденія курса въ юнкерскихъ училищахъ и производства вольноопредѣляющихся въ офицеры, впредь до особаго распоряженія, остаются въ своей силѣ дѣйствующія нынѣ по симъ предметамъ правила. Но при этомъ вольноопредѣляющіеся допускаются къ пріему въ юнкерскія училища и въ рядовомъ званіи, безъ особаго ограниченія въ отношеніи предварительной выслуги какого-либо срока въ строю, но не иначе, какъ по выдержаніи испытанія въ строевомъ образованіи по особой программѣ. Для удостоенія же къ производству въ офицеры они обязаны выслужить въ дѣйствительной службѣ тѣ сроки, какіе опредѣлены для каждаго разряда вольноопредѣляющихся ст. 180 Устава о Воинской Повинности.

Приложеніе къ 3. ст.

Форма прошенія на Высочайшее Имя объ опредѣленіи въ военную службу.

Всепресвѣтлѣйшій, Державнѣйшій, Великій Государь Императоръ Александръ Николаевичъ, Самодержецъ Всероссійскій, Государь Всемилостивѣйшій.

Проситъ (означить чинъ или званіе просителя, имя, отчество и прозваніе) о нижеслѣдующемъ:

Имѣя желаніе поступить въ военную Вашего Императорскаго Величества службу на правахъ вольноопредѣляющагося и подноея у сего, по описи, всѣ требуемые на сей предметъ законные документы, всеподданнѣйше прошу (за симъ писать въ новую строку):

Дабы повелѣно было сіе прошеніе мое принять и меня вышепоименованнаго опредѣлить на службу (въ такую-то часть войскъ). Годъ, мѣсяцъ и число. Къ поданію надлежитъ (командиру такого-то полка или другой отдѣльной части). Сіе прошеніе писалъ (означить чинъ или званіе и фамилію писавшаго прошеніе своею рукою).

Примѣчаніе. Проситель долженъ приложить руку къ пунктамъ такимъ образомъ: послѣ словъ: „всеподданнѣйше прошу", писать: „къ сему", а затѣмъ въ концѣ: прошенію такой-то (прописать чинъ или званіе, имя, отчество и фамилію) руку приложилъ. Потомъ означить на прошеніи мѣсто жительства. № 1204.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung werden nachstehende, in Nr. 71 des Staatsanzeigers d. J. enthaltenen Regeln über die Annahme von Freiwilligen bei den Truppen und über den Dienst derselben desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht:

Regeln über die Annahme von Freiwilligen bei den Truppen und über den Dienst derselben.

(Allerhöchst bestätigt am 19. März 1874).

1. die jungen Leute, welche den im Capitel XII des Gesetzes über die Militairpflicht vom 1. Januar 1874 angegebenen Bedingungen genügen, werden als Freiwillige zum Frontedienst bei allen den Truppentheilen angenommen, bei welchen nach den gegenwärtig bestehenden Etats Freiwillige als Untermilitairs sich befinden dürfen; zugleich wird jedoch für die erste Zeit, bis zur Revision der Etats, die Zahl der für jeden Truppentheil bestimmten Vacanzen für Freiwillige bis auf 4 in jeder Compagnie, Escadron und Batterie vergrößert.

2. die Wahl der Truppentheile ist dem Ermessen der Freiwilligen selbst überlassen; jedoch werden Freiwillige der 3. Kategorie (Pkt. 3 Art. 173 des Gesetzes) nur angenommen, wenn bei den resp. Theilen Vacanzen vorhanden sind; die Freiwilligen der 1. und 2. Kategorie aber werden auch über die volle Zahl, auf besondere Anordnung des Kriegsministeriums zur Annahme zugelassen.

Zu diesem Zwecke sind die Divisionschefs und die ihnen im Commando gleichstehenden Personen verpflichtet, falls alle für die Freiwilligen oben bestimmten Vacanzen (Pkt. 1) in den ihnen anvertrauten Truppentheilen besetzt sind, mit einer Vorstellung bei dem Hauptstabe wegen Genehmigung einer weitern Aufnahme von zur 1. oder 2. Kategorie gehörigen Freiwilligen über die volle Zahl hinaus, einzukommen.

Anmerkung. Zum Eintritt in die Garde, in die Artillerie und in die Ingenieurtruppen werden nur Freiwillige der 1. und 2. Kategorie zugelassen, wobei dieselben nicht anders, als mit Zustimmung der Commandeure derjenigen Theile, bei welchen sie in den Dienst zu treten wünschen, in die genannten Truppen aufgenommen werden.

3. Die Personen, welche in den Militairdienst als Freiwillige einzutreten wünschen, haben behufs ihrer Annahme ein Gesuch nach dem hier beigefügten Formular auf Stempelpapier zu 70 Kop. bei den Commandeuren der Regimenter und anderer abgesonderten Theile einzureichen, welche diese Gesuche nebst den Documenten, je nach der Hingehörigkeit, den Chefs der Divisionen, der örtlichen Truppen, der Schützen- und Sappeur-Brigaden oder den Commandeuren der Artillerie-Brigaden zur weiteren Anordnung wegen Zuzählung der Bittsteller zum Dienst, vorstellen.

Anmerkung. In Kriegszeiten haben die Freiwilligen ihre Gesuche um Annahme bei den Gouvernements-Militairchefs einzureichen.

4. Bei den Gesuchen um Annahme zum Dienst müssen die Freiwilligen folgende Documente vorstellen:

a) Ein auf Grundlage der Art. 95 und 97 des Gesetzes über die Militairpflicht ausgestelltes Attest über ihre Anschreibung zu einem Einberufungs-Canton, die Landbewohner steuerpflichtigen Standes aber eine Bescheinigung der betreffenden Landgemeinde-Verwaltung darüber, daß sie laut Verzeichnung zu „der und der" Landgemeinde, zu „dem und dem" Einberufungscanton zählen und „so und so" alt sind.

b. Eine Bescheinigung der Aeltern oder, falls diese nicht mehr am Leben sein sollten, der Vormünder oder Curatoren über ihre Einwilligung zum Eintritt derjenigen jungen Leute als Freiwillige in den Dienst, welche noch nicht das Alter der Volljährigkeit (21 Jahre) erreicht haben.

c. In Anleitung des Art. 145 des Gesetzes, ein Zeugniß eines im Staatsdienste stehenden Arztes darüber, daß weder in ihrem Körperbau, noch in ihrem Gesundheitszustande Mängel vorhanden sind, welche nach der Instruction für die Behörden für Ableistung der Militairpflicht die Annahme Freiwilliger zum Militairdienst behindern (Art. D der Instruction).

d. Ein Reversal der Freiwilligen darüber, daß in Betreff ihrer keine der im Art. 172 des Gesetzes über die Militairpflicht angegebenen maculirenden Umstände vorhanden sind.

e) Eine Verschreibung der Aeltern oder Verwandten darüber, daß sie sowol die in die Garde- und Cavallerietruppen eintretenden Freiwilligen, als auch diejenigen von den in andere Truppen Eintretenden, welche ihren Unterhalt aus eigenen Mitteln zu bestreiten wünschen, für eigene Rechnung unterhalten wollen.

f. Wissenschaftliche Diplome, Atteste oder Zeugnisse darüber, daß sie den Cursus in den Lehranstalten der zwei ersten Kategorien (Beilage zum Art. 53 des Gesetzes über die Militairpflicht) beendigt oder eine dem gleichkommende Prüfung bei denselben bestanden haben, oder Zeugnisse über die bestandene Prüfung im Cursus von sechs Classen der Gymnasien, oder der Realschulen, oder der zweiten Klasse der geistlichen Seminarien, oder endlich ein gehöriges Zeugniß über die Kenntniß der Gegenstände, welche durch das für den Eintritt der Freiwilligen 3. Kategorie festgesetzte besondere Programm gefordert werden.

g) Beglaubigte Abschriften, auf gewöhnlichem Papier, von den in den vorhergehenden Punkten a und f angegebenen Documenten.

Anmerkung 1. Alle Documente, sowie die Abschriften von denselben, müssen in russischer Sprache geschrieben sein; die in den Punkten b, c, d und e dieses Artikels 4 genannten Documente sind auf Stempelpapier zu 40 Kop. zu schreiben.

Anmerkung. 2. Diejenigen Personen, welche in den Armee-Cavalleriedienst zu treten wünschen, müssen bei den Gesuchen um Annahme, unabhängig von dem in diesem Artikel angegebenen Documenten, das Geld für die Offiziers-Uniformirung in folgendem Betrage vorstellen: die bei den Dragonern Eintretenden — 200 Rbl., die bei den Ulanen Eintretenden — 250 und die bei den Husaren Eintretenden — 350 Rbl.

5. Die Chefs der Divisionen und der örtlichen Truppen und die Chefs und Commandeure der Brigade publiciren, nach Durchsicht der von den Freiwilligen vorgestellten Gesuche und Documente und nachdem sie sich davon überzeugt haben, daß diese letzteren vollständig mit den festgesetzten Regeln übereinstimmen, — mittelst Tagesbefehle die Anstellung der Bittsteller im Dienste in denjenigen Theilen, in welche sie einzutreten wünschen (falls in denselben Vacanzen vorhanden sind) und zwar als Gemeine, mit Zuzählung zu derjenigen Kategorie der Freiwilligen, zu welcher ein Jeder auf Grundlage des vorgestellten Zeugnisses über die Prüfung in den Wissenschaften, gemäß dem Art. 173 des Gesetzes über die Militairpflicht gehört, und senden sodann die Gesuche der Freiwilligen nebst allen Documenten an diejenigen Theile, zu welchen die Freiwilligen zugezählt worden. Falls keine Vacanzen vorhanden sind, ist gemäß Punkt 2 zu verfahren.

6. Nachdem die gedachten Tagesbefehle der Chefs der Divisionen und der örtlichen Truppen, der Chefs und Commandeure der Brigaden bei den Truppentheilen eingegangen und die Freiwilligen bei denselben eingetroffen sind, werden sie mittelst Tagesbefehle in diesen Theilen definitiv zum activen Dienst zugezählt und unverzüglich in der für die durch Einberufung in den Dienst Eintretenden festgesetzten Ordnung vereidigt.

7. Nach der definitiven Zuzählung der Freiwilligen zum Dienst und nachdem dieselben beeidigt worden sind, benachrichtigen die Chefs der Truppentheile unverzüglich die betreffenden städtischen, Kreis- und Bezirks-Behörden für Ableistung der Militairpflicht, je nachdem, zu welchen Einberufungscantons die als Freiwillige in den Dienst aufgenommenen Personen zählen, von der Annahme derselben zum Dienst. Hierauf werden die Atteste über die Anschreibung zum Einberufungscanton, oder die im Punkte a des Art. 4 gedachten Bescheinigungen der Landgemeinde-Verwaltungen und die Atteslate oder Zeugnisse über die wissenschaftliche Bildung, den Freiwilligen gegen eigenhändige Quittung zurückgegeben, welche letztere, sowie die übrigen im vorhergehenden Artikel 4 genannten Documente und die Eidesformulare bei den Acten der Regimentsstäbe und der übrigen Theile aufbewahrt werden.

8. Die auf Kronsunterhalt angenommenen Freiwilligen erhalten aus der Kronscasse Sold und alle übrigen durch die Etats der Truppentheile für Untermilitairs überhaupt festgesetzten Emolumente; diejenigen aber, welche sich verpflichtet haben, ihren Unterhalt bis zu ihrer Beförderung zu Offizieren für eigene Rechnung zu bestreiten, erhalten keinen Unterhalt von der Krone, mit Ausnahme der Waffen, Lehr-Utensilien und Ammunitionsgegenstände; in der Cavallerie und der reitenden Artillerie sind jedoch diejenigen Freiwilligen, welche in Vacanzen und nicht als übercomplet eingetreten sind, nicht verpflichtet, eigene Pferde zu haben; diejenigen dagegen, welche als übercomplet angenommen worden sind, müssen eigene Pferde haben und erhalten für dieselben keine Fourage.

Anmerkung. In jedem Cavallerie-Regimente müssen für die in Vacanzen eintretenden Freiwilligen 16 Pferde, die ihre Zeit schon ausgedient haben, gehalten werden, für welche, auf allgemeiner Grundlage von der Krone, Fourage verabfolgt wird.

9. Die Freiwilligen leisten den Dienst in den Truppen gleich den übrigen Untermilitairs der entsprechenden Benennungen und nehmen sowol an dem Lehr- und Frontedienst, als auch an den Arbeiten (Sappeur-, Artillerie- und anderen Arbeiten) welche zu Lehrzwecken ausgeführt werden, Theil; zu wirthschaftlichen Arbeiten aber, welche in den Truppentheilen ausgeführt werden, werden sie nicht verwandt.

10. Den Regiments-Commandeuren und den ihnen entsprechenden Chefs der abgesonderten Theile wird die Fürsorge für die Freiwilligen und die Aufsicht über sie, sowol in Betreff der Lehrübungen zur rascheren militairischen und wissenschaftlichen Ausbildung der genannten Personen, als auch in Bezug auf ihre Führung, ihre Lebensweise und ihre materielle Lage zur Pflicht und persönlichen Verantwortlichkeit gemacht. Zu diesem Zwecke sind die Freiwilligen denjenigen Compagnien, Escadronen oder Commandos zuzuzählen, welche sich an den Orten befinden, woselbst die Regiments- und Bataillonsstäbe stationirt sind, wobei diejenigen, welche nicht das Recht haben, in Privatquartieren zu wohnen, nach Möglichkeit nach der Kasernenordnung zu vertheilen sind. In den Kasernen müssen ihnen aber, falls es möglich ist, gesonderte Räumlichkeiten eingewiesen werden, ohne daß es ihnen verboten werde, eine besondere Genossenschaft (артель) unter sich zu bilden, wozu ihnen die erforderlichen Zukostgelder abzulassen sind.

11. Die Freiwilligen werden nicht nach Maßgabe der etatmäßigen Unteroffiziersvacanzen in den Truppentheilen zu Unteroffizieren befördert, sondern auch ohne Vacanz, wobei ihre Beförderung zu Unteroffizieren, unabhängig von der Erfüllung der im Art. 180 des Gesetzes über die Militairpflicht angegebenen Bedingungen, nur nachdem sie eine Prüfung in der Ausbildung für die Fronte nach einem besonderen Programme bestanden haben, zulässig ist.

Anmerkung 1. Behufs Ueberführung der Freiwilligen zur Reserve mit dem Range eines Unteroffiziers, nachdem sie die vorgeschriebene Zeit im activen Dienste ausgedient haben, (Art. 173), müssen sie eine Prüfung nach demselben Programme bestehen.

Anmerkung 2. Behufs Beförderung zu Feuerwerkern und zu Sappeur-Unteroffizieren haben sich die Freiwilligen einer Prüfung nach einem besonderen Programme zu unterwerfen.

12. Bezüglich der Absolvirung des Cursus in den Junkerschulen und der Beförderung der Freiwilligen zu Offizieren bleiben bis auf Weiteres die gegenwärtig bestehenden betreffenden Regeln in Kraft. Die Freiwilligen werden hierbei aber zur Aufnahme in die Junkerschulen auch als Gemeine, ohne besondere Beschränkung hinsichtlich der vorgängigen Ausdienung irgend einer Frist in der Fronte, zugelassen, jedoch nur nach Absolvirung einer Prüfung im Frontedienst nach einem besonderen Programm. Um zur Beförderung zu Offizieren würdig befunden zu werden, müssen sie aber im activen Dienst diejenigen Fristen ausdienen, welche für jede Kategorie von Freiwilligen durch den Art. 180 des Gesetzes über die Militairpflicht festgesetzt sind.

Beilage zu Art. 3.

Formulair für das Gesuch auf den Allerhöchsten Namen um Annahme zum Militairdienst.

Всепресвѣтлѣйшій, Державнѣйшій, Великій Государь Императоръ Александръ Николаевичъ, Самодержецъ Всероссійскій, Государь Всемилостивѣйшій.

Проситъ (anzugeben Rang oder Stand des Bittstellers, Vorname, Vatersname und Zuname) о нижеслѣдующемъ:

Имѣя желаніе поступить въ военную Вашего Императорскаго Величества службу на правахъ вольноопредѣляющагося и подноса у сего, по описи, всѣ требуемые на сей предметъ закономъ документы, всеподданнѣйше прошу (hier ist eine neue Zeile zu beginnen):

Дабы повелѣно было сіе прошеніе мое принять и меня вышепоименованнаго опредѣлить на службу (in den und den Truppentheilen) Jahr, Monat und Datum. Къ поданію надлежитъ (bei dem Commandeuren des und des Regiments oder eines anderen abgesonderten Theils) Сіе прошеніе писалъ (anzugeben Rang oder Stand und Familienname desjenigen, der das Gesuch eigenhändig geschrieben hat).

Anmerkung. Der Bittsteller muß die Punkte folgendermaßen unterschreiben: nach den Worten: „всеподданнѣйше прошу", muß er schreiben: „къ сему" und dann am Schlusse: прошеніе der und der (anzugeben der Rang oder Stand, Vorname, Vaters- und Familienname) руку приложилъ. Darauf ist auf dem Gesuche der Wohnort anzugeben. Nr. 1204.

Die Pernausche Kreis-Wehrpflicht-Commission fordert alle im Jahre 1853 geborenen, von der Eintragung in die X. Revision eximirten, sowie auch die nach der Revision aus dem steuerpflichtigen Stande ausgetretenen Personen, — welche in Anleitung des § 95 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht sich bei der Pernauschen Kreis-Wehrpflicht-Commission anschreiben zu lassen gehalten, oder willens sind, — hiermit auf, unfehlbar spätestens bis zum 20. Juni c., unter Einreichung schriftlicher Anmeldungen sich zu melden und denselben beizufügen:

a) Tauf-, resp. Altersscheine;
b) Angaben, resp. Bescheinigungen über den Beruf und Stand, Beschäftigung oder Gewerbe, Bildungsgrad, ob und in welcher Lehranstalt dieselben ihre Bildung vollendet, oder noch gegenwärtig genießen;
c) Anzeigen darüber, ob überhaupt und in welcher Grundlage dieselben Vergünstigungen beanspruchen;
d) Anzeige darüber, in welcher Weise die sich Meldenden sich der Militairpflicht unterziehen wollen, ob nach den Grundsätzen des Looses, oder mit dem Rechte der Freiwilligen.

Zur Vermeidung von Verzögerungen in der Rückgabe der Documente, von welchen Abschriften bei den Acten verbleiben müssen, ist es wünschenswerth, daß den Originalen zugleich Abschriften bei der Anmeldung beigefügt werden. Die Anmeldungen sowol, als die Abschriften der Documente können auf gewöhnlichem Papier eingereicht werden. Die Anmeldungen werden an den Tagen Mittwoch und Donnerstag in der Wohnung des Schriftführers Heine, Haus Schlitz, entgegengenommen.

Pernau Kreis-Wehrpflicht-Commission, Pernau den 22. Mai 1874. Nr. 16. 2

Zur Erfüllung desfallsiger Vorschriften der Baltischen Domainen-Verwaltung fordere ich alle Diejenigen, welche sich als Kaufleute, Fabrikanten oder Handwerker in dem unter dem publ. Gute Aahof gebildeten Hakelwerke Aahof niederzulassen und Hakelwerksgrundplätze zur Bebauung zu acquiriren gesonnen sein sollten, hierdurch auf, mit dem Herrn Kaufmann Knappe im gedachten Hakelwerke, als mit dem derzeitigen Bevollmächtigten der gegenwärtigen Hakelwerksbewohner, in Beziehung zu treten und ihre Wünsche zu verlautbaren.

Dorpat, den 21. Mai 1874. Nr. 454. 3

In Sachen des Rojelschen Bauern Hans Mattisen wider den Jaan Mikko aus Tihheda, peto. Entschädigung, wird genannter Hans Mattisen hiermit aufgefordert, binnen 3 Wochen vom Tage des Erlasses dieses Proclams gerechnet, zur Verhandlung der Sache vor diesem Kreisgericht zu erscheinen, widrigenfalls nach Lage der Sache erkannt werden wird. Nr. 1418 2

Dorpat-Kreisgericht, am 11. Mai 1874.

Vom Wendenschen Ordnungsgericht wird desmittelst bekannt gemacht, daß von dieser Behörde mehreren verdächtigen Leuten 3, wahrscheinlich in der Fellinschen Gegend gestohlene Pferde abgenommen worden sind. Das eine, ein hellbrauner Wallach von 16 Jahren befindet sich unter Beschlag beim Lasdohnschen Wirthen Jahn Klawin; das zweite aber, ein gelbes Pferd, ist im Verwahr bei dem Lasdohnschen Gemeinde-Aeltesten, während das dritte, ein junger Fuchshengst, bei dieser Behörde besichtigt werden kann. — Es werden somit die etwaigen Eigenthümer aufgefordert, die qu. Pferde in Augenschein zu nehmen und im Falle sie dieselben als ihr Eigenthum anerkennen, sich mit den nöthigen Beweisen bei dieser Behörde zu melden.

Wenden-Ordnungsgericht, den 6. Mai 1874.
Nr. 2843. 2

Von der Pastorat Fellinschen Gemeindeverwaltung werden sämmtliche Stadt- und Landbehörden diesseits freundlichst ersucht, nach dem hiesigen Gemeindegliede Schneider Johann Kits, welcher sich in Dorpat aufhielt und von dort seit 1870 verschwunden, unverpaßt umher vagabundirt, seine Krons- und anderweitigen Abgaben hierselbst schuldet, die sorgfältigsten Nachforschungen anstellen zu lassen, und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich dieser Gemeindeverwaltung zustellen zu lassen.

Fellin Pastorat Gemeindeverwaltung den 15. Mai 1874. Nr. 23. 1

Von dem Bauskeschen Stadtmagistrate werden sämmtliche Glieder der Bauskeschen Stadtgemeinde, sowohl Christen als Ebräer hierdurch aufgefordert, behufs Anfertigung der Familienlisten und Vermeidung unrichtiger Angaben in denselben, in Gemäßheit des § 4 der Regeln für die Anfertigung der Familienlisten den gegenwärtigen Bestand ihrer Familienglieder, mit Einschluß der nach der letzten Revision Geborenen, sowie den Zu- und Abgang derselben, sowohl männlichen als weiblichen Geschlechts, nebst den betreffenden Taufzeugnissen resp. Auszügen aus den Metrikbüchern und Todtenscheinen für die einzelnen Personen, in kürzester Zeit und spätestens bis zum 1. August d. J. der Bauskeschen Steuerverwaltung aufzugeben; widrigenfalls sie sich die aus der Verabsäumung dieser Anordnung entstehenden Nachtheile selbst zuzuschreiben haben werden. Nr. 1273. 1

Bauske-Rathhaus, den 13. Mai 1874.

Da das Pattenhoffsche Gemeindeglied Jahn Jurn, 24 Jahre alt, seit dem November Monat v. J. mit einem abgelaufenen Passe sich herumtreibt und in der letzten Zeit in der Umgegend von Riga

gesehen worden, als werden demnach sämmtliche Stadt-, Guts- und Landgemeinde-Polizei-Verwaltungen hiermit ergebenst ersucht, nach dem genannten Jahn Jurn Nachforschungen anstellen zu wollen und denselben im Betreffungsfalle arrestlich anher einzusenden. Nr. 125. 2

Pattenhof, Gemeinde-Verwaltung d. 16. Mai 1874.

Rihgâ un winnas tuwumâ dsihwodami Krimmuldas, Sehjas, un Jerkulles walsts lohzekli teek zaur scho katrs, woi wihreets jeb seweets usaizinati tanni 16. un 17. Juni f. g. Leela-Wannaga mahju-weetâ atnahkt, sawu Familiju usdoht un krustamu wezzumu peenest, dehl sarakstischanas to pehz Augsta Widsemmes Gubernatora Leelkunga pawehleta saimu-registera (Rewisijas pahrrakstischanas) — un arri tuhlin to rakstamu naudu lihds panemt. Kursch walsts lohzeklis scho usaizinaschanu nepaklausihs, tiks kà prettineeks apstrahpets, un buhs winneem arri ta skahde jazeesch ja pehz winneem buhs jamekle. Nr. 46. 3

Krimmuldas, taî 23. Mai 1874.

Ta atraitne Edde Jansohn, pehz tehwa uswahrda Awens, lihds ar dehlu Andrei un meitu Eewa bes passes apkahrt blandahs, kadeht wissas pilssehtu- un semju polizejas ar scho isssuddinaschanu usaiznajamas, kur schi atrastôs zeeschi nemt un rastantu wihsê schurp atsuhtiht.

Ohsolmuischâ, Leepkalna basnizas draudsê Zehsu kreisê, tanni 15. Mai 1874. Nr. 90. 3

Kad tas Walkas kreisê, Luggaschu draudsê, Burgas walsts peederrigs lohzeklis Jehkob Ohsol, naw wehl sawas krohna- un pagasta nodohschanas maksajis, bes passes apkahrt blandahs, un winna taggadeja dsihwes weeta schai walstei ne sinnama irr, tad teek zaur scho, wissas pilssehtu- un semmu polizejas luhgtas, to Jehkob Ohsolu arrestantigi pee Walkas Bruggu-teesas atstelleht.

Burgas-muischâ, 8. Mai 1874. Nr. 57. 2

Kad tas pee Duhkeru muischas pagasta peerakstihts Pehter Rambohl jau wairak gaddus apkahrt blandahs, bes ka tas sawas krohna un walsts maksaschanas buhtu nolihdsinajis, tad teek wissas pilssehtu- un semmu-polizejas laipnigi luhgtas, kur to Pehter Rambohl atrastu, kà arrestantu schai pagasta waldischanai peesuhtiht.

Duhker muischas pagasta waldischanâ, 11. Mai 1874. Nr. 100. 1

Прокламы. Proclama.

Des weiland Architecten Friedrich Zwingmann am 1. Juli 1855 verst. Wittwe Marie Zwingmann, geb. Leutner hat in ihrem rechtskräftig gewordenen Testamente dreien Schwestern ihres verstorbenen Ehemannes, deren Namen oder Aufenthalt aber in dem Testamente nicht angegeben worden ist, so wie einer Dienstmagd, Namens Doris Springer, verschiedene Legate hinterlassen, welche, da die Legatare sich nicht gemeldet haben, bis jetzt bei dem Rigaschen Stadtwaisengerichte asservirt geblieben sind.

Demnach werden die obgedachten drei Schwestern des vorgenannten weiland Architecten Friedrich Zwingmann, resp. deren etwaige Erben oder Rechtsnehmer, sowie die genannte Magd Doris Springer, resp. deren etwaige Erben oder Rechtsnehmer von dem Rigaschen Stadtwaisengericht desmittelst aufgefordert und angewiesen, sich mit ihren Ansprüchen an oberwähnte Legate binnen der hiemit anberaumten peremtorischen Frist von 18 Monaten a dato dieser Edictalladung, also spätestens den 30. October 1875 bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und ihre Rechte nachzuweisen, widrigenfalls sie nach Ablauf der genannten Frist für präcludirt erachtet werden sollen und über die qu. Capitalien was Rechtens verfügt werden wird. Nr. 431. 3

Riga-Rathhaus, den 30. April 1874.

Марія Цвингманъ, урожд. Лейтнеръ, умершая 1. Іюля 1855 года, вдова покойнаго архитектора Фридриха Цвингмана, въ своемъ духовномъ завѣщаніи, вошедшемъ въ законную силу, оставила тремъ сестрамъ своего покойнаго мужа, имена или мѣсто пребыванія которыхъ однако не обозначено въ духовномъ завѣщаніи, а также служанкѣ по имени Дорисъ Шпрингеръ, разные легаты, которые, такъ какъ легатаріи не явились, остались по сіе время на сохраненіи въ Рижскомъ Городовомъ Сиротскомъ Судѣ.

А по сему Сиротскій Судъ симъ вызываетъ вышепомянутыхъ трехъ сестеръ поименованнаго покойнаго архитектора Фридриха Цвингмана или же ихъ наслѣдниковъ и правопріемниковъ, а равно обозначенную служанку Дорисъ Шпрингеръ или же ея наслѣдниковъ и правопріемниковъ, явиться въ Сиротскій Судъ или Канцелярію онаго либо лично, либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе назначеннаго симъ рѣшительнаго 18-мѣсячнаго срока отъ нижеписаннаго числа сего эдиктальнаго вызова, слѣдовательно непозже 30. Октября 1875 года, и представить доказательства своихъ правъ на вышепомянутые легаты; въ противномъ случаѣ они по прошествіи означеннаго срока не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ правъ, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою, о сказанныхъ капиталахъ же будетъ постановлено согласно законамъ. № 431. 3

Рига-ратгаузъ, 30. Апрѣля 1874 года.

Nachdem von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga auf Antrag der Inhaber der bis zum Schlusse des Jahres 1873 unter der Firma: „Joh. Anth. Rücker & Co." allhier bestanden habenden Handlung, — Daniel Heinrich und Conrad Rücker, — nach erfolgter Liquidation mit ihren resp. Creditoren und Debitoren, der Erlaß eines Proclams zur Zusammenberufung annoch etwa aus der Zeit des Bestehens des genannten Handlungs-Geschäfts etwa vorhandener Gläubiger, welche den Impetranten nicht bekannt und sich bei der stattgehabten Liquidation des qu. Handlungs-Geschäfts mit ihren resp. etwanigen Forderungen und Ansprüchen nicht angegeben, nachgegeben worden, als werden von dem Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga Alle und Jede, die, sei es an die unter der Firma „Joh. Anth. Rücker & Co.," von den Impetranten bis ult. December 1873 allhier betriebene Handlung, sei es an Einen oder Beide der obgenannten Impetranten persönlich, aus der Zeit vor dem 1. Januar 1874 irgend welche Forderungen oder Ansprüche formiren zu können vermeinen sollten, hierdurch aufgefordert, mit solchen Forderungen oder Ansprüchen, unter Beibringung gehöriger Belege, im Laufe eines Jahres sechs Wochen und drei Tage a dato, mithin spätestens bis zum 1. Mai 1875 bei diesem Vogtei-Gerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, und wie gehörig aus- und durchzuführen, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls nach Ablauf dieser Präclusivfrist alle etwanigen Anforderungen der resp. Creditoren aus der Zeit bis zum 1. Januar 1874 als verjährt, resp. erloschen erachtet werden sollen. Nr. 159. 3

Riga-Rathhaus, Vogteigericht d. 16. März 1874.

Kad tas tahs Rubbenes draudsê un Keegelu walstî buhdamas Leysemneeka mahjas bijis renteneeks, sedleneeks Franz Grawelsin, parradu dehl konkursi krittis un winna manta ofziona pahrdohta, tad teek tàpatt wissi Grawelsina parradu nehmeji ka arri parradu-deweji usaizinati, lihds 1. Dezember sch. g. pee Keegelu walsts-teesas usdohtees, jo wehlaki wairs neweens peenemts netiks un parradu-slehpeji likkumischkigâ strahpê krittihs. Nr. 121.

Keegelu walststeesâ, 13. Mai 1874. 3

Kad tas pee krohna Wainischu pagasta (Umurgas draudsê) peederigs Kandre pusmuischas rentineeks Pehter Golwer ir miris, tad teek wissi wina parahdu-deweji un nehmeji usaizinati seschi mehneschu laikâ, tas ir lihds 18. Nowember 1874 pee schahs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki nekahdas prassischanas netiks peenemtas, bet ar parahdu-nehmejeem tiks pehz likkumeem darihts. 3

Wainischu pag.-teesâ, 18. Maijâ 1874. Nr. 45.

Kad tas Umurgas draudsê Roperbeck Wehjadsirnawas melders pee Stahkenberga pagasta peederigs Jahn Ruske ir miris un wina pakal palikusi mantiba ofziouâ pahrdohta; tad teek wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati seschi mehneschu laikâ, tas ir lihds 18. Nowember 1874 pee schahs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki nekahdas prassischanas netiks peenemtas, bet ar parahdu slehpejeem tiks pehz likumeem isdarihts. Nr. 24. 3

Roperbeck, pagasta-teesâ, 18. Maijâ 1874.

Торги. Torge.

Diejenigen, welche die für dieses Jahr zur Ausführung bestimmten Reparaturen, sowie Neu- und Umbauten am Bohlwerke zu beiden Seiten der Düna übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 30. Mai und 4. und 6. Juni c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Vormittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber, versehen mit den erforderlichen Legitimationen, zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen und zur Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 634.

Riga-Rathhaus, den 23. Mai 1874. 2

Лица желающія принять на себя производство работъ по назначеннымъ на сей годъ починкамъ по больверку по обѣимъ сторонамъ р. Двины и частію по сооруженію вновь онаго, приглашаются симъ, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 30. Мая и 4. и 6. Іюня с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться снабженными надлежащими удостовѣреніями въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ съ нихъ залоговъ.

г. Рига-ратгаузъ, 23. Мая 1874 года.

№ 634. 2

Diejenigen, welche die auf städtischem Mühlgraben-Hilchensholmschen Territorium belegenen Heuschlagsparcellen von ca. 85 Lofstellen im Gesammtflächeninhalte, zum Abmähen für dieses Jahr 1874 pachten wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an dem auf den 5. Juni d. J. anberaumten Ausbotstermine um 1 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Bote an Ort und Stelle auf Mühlgraben einzufinden. Nr. 635. 2

Riga-Rathhaus, am 23. Mai 1874.

Лица желающія брать въ откупъ луговые участки состоящіе на принадлежащемъ городу Мильграбенъ-Гильхенсгольмскомъ грунтѣ величиною всего около 85 лофштелей для скошенія травы въ семъ 1874 году, приглашаются симъ явиться къ торгу, который производиться будетъ на мѣстѣ въ Мильграбенъ 5. Іюня с. г. въ 1. часъ по полудни.

г. Рига ратгаузъ, 23. Мая 1874 года.

№ 635. 2

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что оно назначило въ своемъ Присутствіи на 13. и 17. Іюня 1874 г. торги на отдачу въ одногодичное арендное содержаніе на 1874 годъ такъ называемаго Артиллерійскаго сѣнокоса на Спилвѣ, служившаго до сихъ поръ пастбищемъ для артиллерійскихъ и понтонныхъ лошадей и находящагося близъ г. Риги, пространствомъ въ 54 дес.

Объ условіяхъ можно узнать въ Управленіи Государственными Имуществами во всѣ присутственные дни.

г. Рига, 24. Мая 1874 года. № 3089. 2

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung des 54 Dessätinen großen sogenannten Artillerie-Heuschlages auf der Spilwe, welcher bei der Stadt Riga belegen und bisher als Weide für die Artillerie- und Pontonpferde benutzt worden, auf das laufende Jahr — Torge am 13. und 17. Juni 1874 in der Domainen-Verwaltung werden abgehalten werden, woselbst auch die näheren Bedingungen täglich eingesehen werden können.

Riga, den 24. Mai 1874. Nr. 3089. 2

Von dem Oeselschen Ordnungsgerichte wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der Bergerantheil aus dem im v. J. gestrandeten russischen Schiffe „Anna Maria" bestehend in circa 245 Kullen Roggenmehl u. Buchwaitzengrütze am 10. Juni Vormittags 10 Uhr auf dem Gute Kuiwast (Insel Moon) öffentlich gegen gleich baare Zahlung wird versteigert werden.

Auswärtige Kaufliebhaber finden zu jeder Zeit bequeme Unterkunft auf der Station Kuiwast wie auch im Tracteur. Tägliche Dampfschifffahrts-Verbindungen mit Reval und Riga. Nr. 1862. 2

Arensburg, den 22. Mai 1874.

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, и по даннымъ образцамъ, поставки арестантской одежды бѣлья и обуви для Митавскихъ тюремъ и для всѣхъ прочихъ тюремъ Курляндской Губерніи въ теченіи двухъ лѣтъ, считая со дня заключенія контракта, изъ коихъ каждая простирается приблизительно до 3000 руб. въ годъ, прибыть въ Присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 7. число Іюня 1874 г. торгу и на 10. число сего же Іюня переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть приблизительной подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій, или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часовъ полудня въ день торга, т. е. 7. Іюня 1874 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установ-

ленныхъ ст. 1907—1913 св. зак. гражд. т. X ч. I изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ Канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, а образцы одежды и пр. можно видѣть въ Митавской казенной тюрьмѣ, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 8303. 1

г. Митава, 23. Мая 1874 г.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten unter den dafür bestätigten Bedingungen und nach den gegebenen Mustern die Lieferungen von Arrestanten-Bekleidungsstücken, Wäsche ꝛc. für die Mitauschen und alle übrigen Gefängnisse des Kurländischen Gouvernements auf den Zeitraum von zwei Jahren, gerechnet vom Tage des Contractabschlusses, von welchen jede sich approximativ auf 3000 Rbl. jährlich beläuft, sich zu dem dieserhalb auf den 7. Juni 1874 anberaumten Torgtermine und dem auf den 10. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der approximativen Lieferungs-Summe, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 7. Juni 1874, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X Theil I des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen, die Muster der zu liefernden Kleidungsstücke aber im Mitauschen Krons-Gefängnisse in Augenschein genommen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 8303. 1

Mitau, den 23. Mai 1874.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ Губерніяхъ доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ Особомъ Торговомъ Присутствіи Митавскаго Полицейскаго Управленія въ городѣ Митавѣ будутъ 13. Іюня сего года производиться торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на отдачу уборки травы настоящимъ лѣтомъ съ Митавскихъ замковыхъ луговъ.

Желающіе участвовать въ торгахъ имѣютъ явиться лично или прислать за себя уполномоченныхъ лицъ съ представленіемъ залоговъ и документовъ о своемъ званіи.

Письменныя объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ на основаніи ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X ч. I изд. 1857 года будутъ приниматься до 12 часовъ утра, въ день торга.

Подробныя условія, на которыхъ сѣнокосные участки будутъ отдаваться для снятія травы, могутъ быть разсматриваемы въ Митавскомъ полицейскомъ Управленіи во всѣ присутственные дни, а также и у чиновника особыхъ порученій Зонне въ Митавѣ.

Рига, 18. Мая 1874 года. № 2965. 2

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt hiermit zur allgemeinen Kenntniß, daß in der besondern Torg-Conferenz bei der Mitauschen Polizei-Verwaltung am 13. Juni d. J. ein Torg und nach Ablauf von drei Tagen ein Peretorg zum Aberntеn des Heues von den Mitauschen Schloßwiesen wird abgehalten werden.

Zu den Torgterminen haben die Pachtliebhaber unter Beibringung gehöriger Salogge und ihrer Standesbeweise sich in Person, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zeitig vor Abhaltung der Torge bis 12 Uhr Mittags zu melden. Versiegelte Angebote, bei welchen die Bestimmungen der Art. 1909 und 1910 des Swod der Gesetze Band X, Thl. I Ausgabe vom Jahre 1857 zu beobachten sind, werden nur an dem Torgtermine bis Mittags 12 Uhr angenommen.

Die näheren Bedingungen, unter denen auch diejenigen gehören, daß die Mitauschen Schloßwiesenparcellen separirt zur Aberntung von Heu in Pacht vergeben werden, können an allen Sessionstagen in der Mitauschen Polizeiverwaltung, als auch bei dem Beamten zu besonderen Aufträgen Sonne in Mitau eingesehen werden.

Riga, den 18. Mai 1874. Nr. 2965. 2

Baltijas Domehnu-Pahrwaldiba ar scho sludinaschanu dara wispahr sinnamu, ka Jelgawas-pilssehtâ pee polizijas-waldischanas tai 13. junijâ 1874 g. tiks noturets torgs un pehz trim deenahm peretorgs, kurrâs scha gadda seenanoplauschanas-teesiba us Jelgawas pils-plawahm tiks wairaksohlitajam atdohta.

Kas pee scheem torgeem grib dallibu nemt, teem buhs, wai pascheem, wai zaur weetneekeem eepreeksch torgu-eesahkschanas peenest wajadsigu salogu un leezibas sihmes par sawu peederibu.

Ar aisseh̦geleteem rakſteem nodohtas sohlischanas tiks peenemtas torgu deenâ lihds pulkst. 12 pusdeenâ un ir pee tam jaeewehro tee likumi, kas atrohdahs Walsts-likumu-krahjumâ no 1857 g. X grahmatâ I dalâ punkt 1909 un 1910.

Klahtakas sinnas, pehz kurrahm scho plawas-gabalu noplauschana teek atdota, war tikt eeskatitas katrâ-teesas-deenâ pee Jelgawas polizejas waldischanas un pee teesas kunga dehl ihpascheem usdewumeem Sonne.

Rigâ, tai 18. Maija 1874 g. Nr. 2965. 2

Diejenigen, welche den Arsenal-Speicher vom 5. October d. J. miethen wollen, haben sich in den auf den 17. und 20. Juni d. J. Mittags 12 Uhr anberaumten Ausbotsterminen hierselbst zu melden. Nr. 255. 2

Pernau-Stadt-Cassacollegium, den 23. Mai 1874.

Von Einem Edlen Vogteigericht dieser Stadt wird hierdurch bekannt gemacht, daß zufolge Rescripts Eines Hochedlen Rathes vom 4. Mai 1874 Nr. 896 das zum Nachlasse der hier verstorbenen Annette Sowonko gehörige, im 3. Quartal der Vorstadt sub Nr. 99 belegene Grundstück zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und die Ausbottermine auf den 8., 9. und 10. August 1874, der vierte und letzte Termin aber, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, auf den 12. August 1874 anberaumt worden, als weshalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen Vormittags 12 Uhr allhier einzufinden, Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzellei des Vogteigerichts einzusehen. Nr. 209. 2

Pernau-Vogteigericht, den 8. Mai 1874.

Von dem Arensburgschen Rathe wird bekannt gemacht, daß am Dienstag den 18. Juni d. J. Mittags von 12 Uhr ab, in dem Locale des Arensburgschen Raths die der Enpelschen Buchhandlung in Commission begeben gewesenen, im Proclamtermin nicht eingeforderten Bücher öffentlich an den Meistbietenden verkauft werden sollen.

Arensburg-Rathhaus, den 21. Mai 1874.

Nr. 542. 2

Von der Bauskeschen Stadt-Kämmerei wird hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß behufs Vergebung der Zoll-Einnahmen der Floß-Brücke über die Memel bei Bauske an den Meistbieter, am 17. Juni d. J. ein Torg und am 20. Juni ein Peretorg unter den alsdann zu verlesenden Bedingungen vor dem foro der Bauskeschen Stadt-Kämmerei abgehalten werden wird. Nr. 64. 2

Bauske, Amts-Kämmerei, den 25. Mai 1874.

Псковской Губерніи Холмское Уѣздное Полицейское Управленіе объявляетъ, что въ Присутствіи его согласно указа Губернскаго Правленія въ срокъ 17. Іюня 1874 года въ 11 часовъ утра съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою будутъ производиться торги на продажу недвижимаго имѣнія Холмскаго помѣщика Степана Васильева Назимова, состоящаго Холмскаго уѣзда 2 Стана и заключающагося въ 12 душевыхъ надѣлахъ въ деревни Леоновой, съ коихъ получается ежегодно оброка съ крестьянъ 88 руб. 37 к. и съ землею разныхъ угодій въ количествѣ 60 десят. 1834 саж.; имѣніе это оцѣнено въ 785 руб. 50 к. а съ отсѣченіемъ копѣекъ въ 785 руб. и продается за неплатежъ имъ Назимовымъ ссудопродовольственной недоимки 469 р. 13 к. и публикаціонныхъ денегъ 42 руб. 47 к. Желающіе торговаться могутъ на основаніи 2091 ст. X. т. II. ч. предлагать сумму и ниже оцѣночной и разсматривать бумаги до продажи и публикаціи относящіяся въ Полицейскомъ Управленіи во всѣ присутственные дни. № 1553. 3

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что согласно журнальному постановленію 17. Декабря 1873 года состоявшемуся въ присутствіи сего правленія 21. Іюня 1874 г. будетъ производиться торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу имѣнія Мамусово помѣщика Евгенія Петрова фонъ-Тизенгольдта на удовлетвореніе долговъ его мѣщанину Хаиму Борцу 181 р. 22 к., купцу Абраму Горыцу 1200 р., губернскому секретарю Александру Тизенгольдту 275 р., купцу Мееру Кофьяну 440 р., помѣщ. Егору Тизенгольдту 600 р., Рожковскому 1170 р., мѣщ. Тулбовичу 851 р. $77\frac{1}{2}$ к., крестьянину Пугаву 108 р., купцу Гарицу 450 р., дворянину Куполовскому 777 р., помѣщику Ковалевскому 400 р., Шушинской 484 р., Роберту Тизентольдту 1200 р., Аннѣ Загорской 400 руб., мѣщ. Кофьяну 1431 р. 50 к., Герцу 500 р. фонъ-Розенъ 4800 р. и штрафа 240 р. и сохранной казнѣ 9060 р. и недоимки разныхъ сборовъ 176 р. 8 к., прогонныхъ денегъ 24 р. $81\frac{1}{2}$ к., состоитъ это имѣніе въ 1 станѣ Динабургскаго уѣзда и заключаетъ въ себѣ земли: усадебной 3 д., пахатной 60 дес., сѣнок. 65 д., лѣсу 80 дес., подъ выгонами и водами 20 д. и неудобной 30 д., а всего 258 д., оцѣнено въ 3750 руб.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ день торга въ губернское правленіе, гдѣ могутъ разсматривать бумаги, относящіеся къ сей продажѣ. № 615. 3

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что согласно журнальному постановленію, 31. Декабря 1873 года состоявшемуся, въ присутствіи сего правленія на 7. Іюня 1874 г. назначенъ торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу состоящаго 2 части г. Динабурга въ б. V а нынѣ XVIII кв. подъ № 19 каменнаго 2 этажнаго дома, принадлежащаго почетному гражданину Ицкѣ Рубину, за неплатежъ имъ долговъ, частныхъ: дворянкѣ Саломеи Малаховской и Винцентіи Шредерсовой 4600 р. съ % Якову Дементьеву 140 р., коллежскому Секретарю Воляевскому — Владимірову 2450 р. съ %. еврею Резнину 31 р. съ %, купцу Левину 4500 р. съ %, чиновнику Вольмасову 64 руб. 50 к., дворянкѣ Олимпіадѣ Гаевской 1636 р. съ %. купцу Рывошу 900 р. съ % и казенныхъ: Виленскому интендантству 99 р. $52\frac{3}{4}$ коп., главному артиллерійскому управленію 115 р. 70 к., тому же управленію 103 р. 32 к., и штрафа за неправую апелляцію 450 р., недоимки налога 1868, 1869 и 1870 г. 897 р. $67\frac{1}{2}$ к. и пени 173 р. 32 к., городскихъ повинностей 269 р. $21\frac{1}{2}$ к., публикаціонныхъ 3 р. 20 к., еще публикаціонныхъ 19 р. 20 к., гербовыхъ пошлинъ 2 р. 80 к., Виленскому Интендантству 583 р. 9 к., ссуды 4445 руб. $1\frac{1}{2}$ к., съ % и штрафа за неплатежъ въ срокъ 1561 р. 60 к. оцѣненъ въ 1100 руб. Желающіе торговаться приглашаются въ губернское правленіе, въ назначенный день торга. № 2202. 1

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что согласно журнальному постановленію правленія, 28. Декабря 1873 г. состоявшемуся, въ присутствіи сего правленія на 7. число Іюня 1874 г. назначенъ торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу состоящаго въ 3 станѣ Рѣжицкаго уѣзда имѣніе Зосно съ фольваркомъ Яденьи, принадлежащаго помѣщику Юліану Длужневскому, за неплатежъ имъ долговъ: Терезіи Толмезкой 12000 руб. Александру Своленскому 100 руб. съ %, Марьѣ Чайковской 500 р., мѣщанину Лукашевичу 98 р. 25 к., мѣщанину Селицкому 50 руб. и 150 р. съ %, мѣщанкѣ Козловской 463 р. съ % и казенныхъ: Рѣжицкому Казначейству 295 руб. $67\frac{1}{2}$ к. Въ означенномъ имѣніи находится земли: усадебной 5 д. 51 с., пахатной 121 д. 76 с., сѣнокосной 88 д. 129 с., перелогу 67 д. 83 с., подъ строевымъ и дровянымъ лѣсомъ 48 д. 100 с., подъ выгономъ 2 д. 16 с., подъ водою 84 д. 75 с., подъ дорогами 92 д. 99 с. и подъ корчмою 84 саж. При имѣніи находятся разныя хозяйственныя постройки; оцѣнено въ 12381 р. 40 к., но торгующимся, на основ. 2091 ст. X т. 2. ч. Св. Зак., предоставляется право предлагать сумму и ниже оцѣночной.

Желающіе торговаться приглашаются въ губернское правленіе въ назначенный день торга. № 2192. 1

Псковской Губерніи Холмское Уѣздное Полицейское Управленіе объявляетъ, что въ присутствіи его согласно Указа Губернскаго Правленія въ срокъ 17. Іюня сего года въ 11 часовъ утра съ переторжкою чрезъ три дня будутъ производиться торги на продажу недвижимаго имѣнія Холмскаго помѣщика Гавріила Николаева Вавилова состоящаго въ 72 десят. земли съ поселенными 12 душевыми надѣлами временно обязанныхъ крестьянъ въ дер. Избище. Имѣніе оцѣнено въ 666 руб. $66\frac{2}{3}$ коп. а съ отсѣченіемъ копѣекъ въ 666 руб. и продается за неплатежъ казенныхъ взысканій ссудно продовольственной недоимки 262 руб. $62\frac{1}{4}$ коп.,

за повѣрочное измѣреніе 9 руб. 37¼ коп., публикаціонныхъ въ пользу типографіи Смоленскаго Губернскаго Правленія 3 руб. 20 коп., за чертежныя работы 12 руб. 28¼ коп. и Государственной Земской повинности оклада 1873 года 50 коп. Желающіе торговаться могутъ на основаніи 2091 ст. X. т. ч. II предлагать сумму и ниже оцѣночной и разсматривать бумаги до продажи и публикаціи относящіяся въ Полицейскомъ Управленіи во всѣ присутственные дни. № 378. 2

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что согласно журнальному постановленію его 3. Января сего 1874 г. состоявшемуся, въ присутствіи сего правленія на 7. Іюня 1874 года назначенъ торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу недвижимаго имѣнія Шитилова, состоящаго въ 3 станѣ Невельскаго уѣзда, принадлежащаго наслѣдникамъ покойнаго помѣщика Нарциза Жабо, дворянамъ: Каролинѣ Сипайло, Эмиліи Стериховой, Екатеринѣ Жабо и Викторіи Козловицкой, а за смертію послѣдней дочери ея Софіи Козловицкой; (за неплатежъ ими долговъ наслѣдникамъ мѣщанина Михаила Метлицкаго 1200 р., Александру Стерихову по векселю 3000 руб. съ 3% неустойки со всего капитала и узаконенными процентами). Имѣніе Шитилово состоитъ изъ трехъ отдѣльныхъ частей, расположенныхъ въ особыхъ межахъ, а именно: изъ фольварка Котержина, пустоши Шишилова и фольварка Кузнецова. Къ имѣніямъ этимъ принадлежатъ: части озера Кузнецова 22 д. 1202 с., Удачи 10 д. 1232 с. и Устинаго 6 д. 2360 саж., въ означенномъ имѣніи находится, земли: въ Фольваркѣ Котержинѣ, усадебной 1750 с., пахатной 13 д. 1650 с., сѣнокосной 9 д. 670 с., подъ дровянымъ лѣсомъ 35 д. 2378 с., подъ дорогами 1 д. 1080 с., подъ ручьями 216 с., и того земли 60 д. 244 с.; въ пустоши Шишилова, пахатной 21 д. 1440 с., сѣнокосной 4 д. 180 с., дровянаго лѣсу 42 д. 1421 с., подъ болотомъ 23 д. 300 с., подъ дорогами 2 д. 35 с., подъ ручьями 118 с., подъ половиною озера Удачи 11 д. 1232 с., подъ половиною озера Устиное 6 д. 2360 с., подъ тремя частями озера Кузнецова 16 д. 896 с., и того въ пустошѣ Шепиловѣ 128 д. 1482 с. Въ фольваркѣ Кузнецовѣ усадебной 1 д. 736 саж., пахатной 38 д. 1542 с., сѣнокосной 1 дес. 1340 саж., подъ дровянымъ лѣсомъ 5 д. 820 с.: подъ дорогами 840 с., подъ ½ озера Кузнецова 53 д. 784 с., а всего въ описанномъ имѣніи состоитъ въ непосредственномъ владѣніи помѣщицы всей земли 242 д. 110 с., кромѣ сего въ имѣніи находятся всѣ хозяйственныя постройки; продается за неплатежъ долговъ частныхъ: наслѣдникамъ мѣщанина Мѣтлицкаго 1200 р., Александру Стерехову по векселю 3000 р. съ 3% неустойки и узаконеннымъ процентомъ, казенныхъ Витебской коммисіи народнаго продовольствія продовольственной ссуды 531 р. 36¼ к. и б. ссуды приказу общественнаго призрѣнія 25 р. 95 к., а всего коммисіи народнаго продовольствія 627 р. 31¼ к., слѣдуемыхъ ко взысканію по освобожденію имѣнія Шишилово отъ конфискаціи 20% съ дохода 166 р. 80 к. и установленныхъ % для управленія государственныхъ имуществъ; къ означенному дню торга собираются свѣдѣнія объ остальныхъ взысканіяхъ, числящихся на этомъ имѣніи и его владѣльцахъ; имѣніе это оцѣнено въ 1180 руб.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга. № 2187. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**
Старшій секретарь Г. Гафферберг.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Von der Direction der Feuer-Assecuranz-Compagnie „Salamander“ wird hierdurch bekannt gemacht, daß die dem Hotelbesitzer Ferdinand Hermann in Wenden ertheilt gewesene und zufolge seiner Anzeige verloren gegangene Feuer-Versicherungs-Police sub Nr. 155,322 nach Verlauf eines Monats in Grundlage der Statuten der Feuerassecuranz-Compagnie „Salamander“ amortisirt und in Stelle derselben eine Copie ertheilt werden wird. 2

Wenden, am 17. Mai 1874.

In Vollmacht:
Agent **Adolph Plamsch.**

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Goldingenschen Hebräers Chaim Salmanow Fischer d. d. 10. November 1873 Nr. 1517, giltig bis zum 6. Mai 1874.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betr. die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouvernements-Zeitungen: 1) zu Nr. 16 der Tambowschen, Nr. 25 der Wolhynischen, Nr. 52 der Pensaschen, Nr. 15 der Nowgorodschen, Nr. 108 der Kiewschen und Nr. 36 der Kalugaschen; 2) zwei Ausmittelungsartikel der Poltawaschen Gouv.-Regierung den Puserenkow und Jakimenka betr; 3) ein Ausmittelungsartikel der Tulaschen Gouv.-Regierung den Anohin betr.; 4) ein Ausmittelungsartikel der Räsanschen Gouv.-Regierung den Saposchkow betr. und 5) vier Ausmittelungsartikel der Charkowschen Gouv.-Regierung mehrere Personen betr.

Дозволено цензурою. Рига, 31. Мая 1874 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)